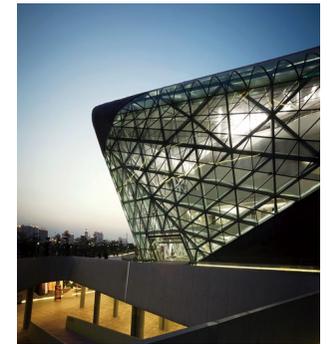




REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

GENERAL
SAFETY RULES

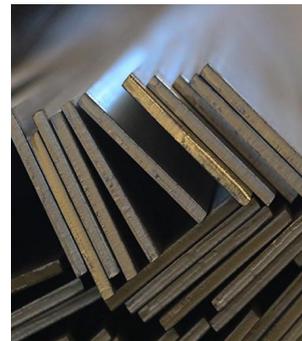
RÈGLES GÉNÉRALES
DE SÉCURITÉ



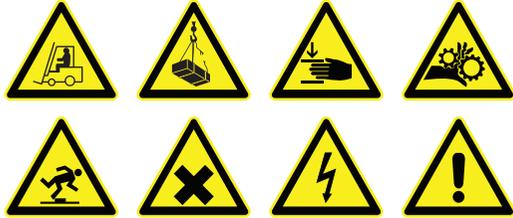
**A SEGURANÇA
É RESPONSABILIDADE
DE TODOS!**

**SAFETY IS RESPONSIBILITY
OF US ALL!**

**LA SÉCURITÉ
EST LA RESPONSABILITÉ
DE TOUS!**



1. PRINCIPAIS RISCOS MAIN RISKS PRINCIPAUX RISQUES



2. EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL (EPI) PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE) EQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Obrigatório
Mandatory
Obligatoire

Recomendado
Recommended
Recommandé



3. CONSUMO DE BEBIDAS ALCOÓLICAS ALCOHOLIC BEVERAGES CONSOMMATION D'ALCOOL

É proibido entrar ou permanecer nas instalações da Lesa Steel sob o efeito de álcool.

It is forbidden to enter or remain on the facilities of Lesa Steel under the influence of alcohol.

Il est interdit d'entrer ou rester dans les installations de Lesa Steel sous l'effet de l'alcool.

4. RECOMENDAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA GENERAL SAFETY RULES RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- É obrigatório cumprir todas as instruções, regras e sinais de segurança da LESA STEEL;
- Circule com precaução e sempre pelas zonas de passagem.
- Nunca passe ou permaneça sob cargas suspensas.
- Nunca se aproxime de máquinas ou equipamentos em funcionamento e sem autorização prévia.
- Pense sempre na sua segurança e na de terceiros e, em caso de dúvida, pergunte!
- É proibido fumar dentro das instalações da Lesa Steel (DL 37/2007).
- É proibido circular nas instalações sem autorização.
- You must comply with all instructions, rules and safety signs of Lesa Steel.
- Circulate with caution and always by a walkway.
- Never walk or stand under suspended loads.
- Never approach of machinery and equipment in operation without prior authorization.
- Think always in your safety and others safety and, in case of doubt, ask!
- Smoking is prohibited inside Lesa Steel facilities (DL 37/2007).
- It's forbidden to circulate in our facilities without authorization.
- Obligatoire respecter toutes les instructions, règles et signaux de sécurité de Lesa Steel;
- Circuler avec précaution et toujours dans les zones de passage.
- Ne pas passer ou rester sous des charges suspendues.
- Ne pas s'approcher des machines et de l'équipement en fonctionnement sans autorisation préalable.
- Pensez toujours à votre sécurité et celle des autres et en cas de doute, demandez.
- Il est interdit de fumer dans les installations de Lesa Steel (DL 37/2007).
- Il est interdit de circuler dans les installations sans autorisation.

5. ATUAÇÃO EM CASO DE EMERGÊNCIA RECOMMENDED BEHAVIOURS IN CASE OF AN EMERGENCY MESURES D'INTERVENTION EN CAS D'URGENCE

Em caso de incêndio, caso não saiba usar o extintor ou o fogo seja de elevada dimensão, solicite ajuda e facilite o acesso e a intervenção dos meios de emergência;

Em caso de acidente mantenha a calma, acalme a vítima e solicite ajuda. No caso de eletrocussão/eletrificação, é obrigatório desligar a alimentação geral e só depois tocar na vítima;

Não atue se não souber exatamente o que fazer ou se não dispuser de meios.

Em caso de ordem para evacuação, pare o trabalho, siga a sinalização de segurança dirija-se calmamente para a Portaria (Ponto de Encontro) e aguarde instruções. Não volte ao local de trabalho nem saia das instalações da Lesa Steel sem autorização do Coordenador de Segurança / DHS.

In case of fire, if you don't know how to use the extinguisher or the fire has high dimension, you must request help and facilitate the access and the intervention of the emergency's means;

In case of an accident, please remain calm and calm down the victim. Ask for help. In the case of electrocution / electrification is required to shut down the main power before touch the victim;

Do not act unless you know exactly what to do or unless you have the means.

If ordered to evacuate, you must stop work, follow safety signs, head yourself calmly to the Concierge (Meeting Point) and wait for instructions. Do not go back to work or leave facilities of Lesa Steel without permission of the Security Coordinator / DHS.

En cas d'incendie, si vous ne connaissez pas l'utilisation l'extinc-teur ou si le feu est de dimension élevée, demande d'aide et facilite l'accès et l'intervention des moyens d'urgence;

En cas d'accident, restez calme, apaise la victime et demande d'aide. Dans le cas d'électrocution / d'électrification est nécessaire couper l'alimentation principale et seulement après touchez dans la victime;

Ne pas agir sauf si vous savez exactement ce qu'il faut faire ou si avez des moyens.

S'il y avoir l'ordre d'évacuer, arrêter le travail, suivez la signalisation de sécurité et se rendre tranquillement à la Porterie (Point de Rencontre) et attendre des instructions. Ne pas retourner au lieu de travail ou ne pas quitter les installations de Lesa Steel sans l'autorisation du Coordonateur de Sécurité / DSS.